Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 46 (1920)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

46me année. — N° 6. Paraissant tous les 15 jours. 20 Mars 1920

BULLETIN TECHNIQUE
DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :
Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs
Pour sociétaires :
Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs
Prix du numéro : 75 centimes.
Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & Cº, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION
Président : Dr P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et Dr EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.
MEMBRES :
Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud :* MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève :* MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel :* MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal, F. PRINCE, architecte.
RÉDACTEUR : Dr H. DEMIERRE, ingénieur.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président ;* J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :
40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées
Tarif spécial pour fractions de pages
S'adresser exclusivement à l'*Indicateur Vaudois* (Société Suisse d'Edition) Jumelles, 4, Lausanne.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & Cº, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

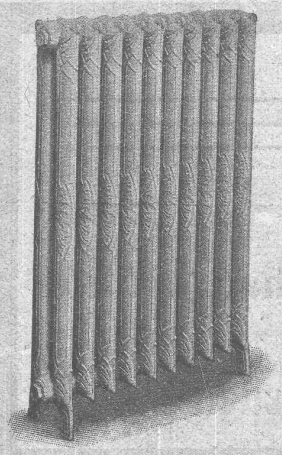
Troesch & Cº, Berne
Fabrique d'Appareils Sanitaires

SOCIÉTÉ DE TRAVAUX EN CIMENT ARMÉ

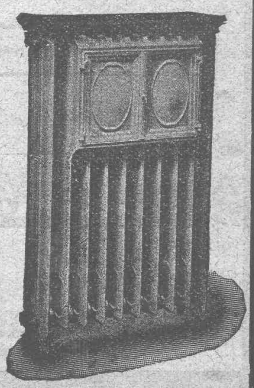
PROPRIÉTAIRES
ARCHITECTES
INGÉNIEURS
faites vos constructions sans changer vos plans en appliquant les
PROCÉDÉS « MIXEDSTONE »

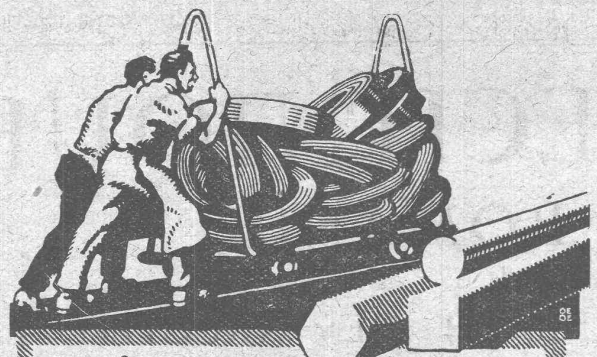
11 Av. Tissot, 2 bis **LAUSANNE** Téléphone 2771

AVANTAGES :
1. Suppression des coffrages.
2. Réduction de la main-d'œuvre.
3. Rapidité d'exécution.
4. Planchers insonores.
5. Isolation parfaite.



FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE
G. Weber, constructeur, Lausanne
Maison fondée en 1889
CHAUFFAGES CENTRAUX - Ventilation
Chauffages par pulsion d'air chaud.
Spécialité soignée d'installation de
Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.
Broches MARMITES A VAPEUR Grillades
BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR
Références de tout premier ordre.
Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR





TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

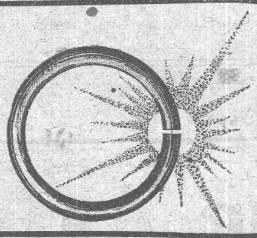
FERS & ACIERS
ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 m/m DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

UNION SOCIÉTÉ ANONYME À **BIENNE**
Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées par procédé électrique breveté
USINE À MÂCHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour grues, monte-charges, palans et toutes sortes d'appareils de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs, Chaînes à lier pour chemins de fer, Chaînes de charge pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A., BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & Cie, PILGERSTEG-RUTI (ZURICH)

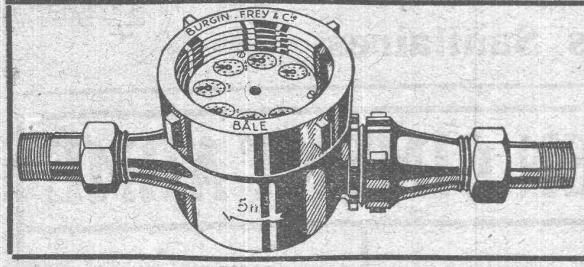


La SOUDURE ÉLECTRIQUE

surpasse la soudure autogène et ordinaire, le rivetage et l'emboutissage. **Production énorme à peu de frais.**

Adressez-vous à la **première fabrique vraiment suisse** spécialisée dans la fabrication de machines à souder électriquement et possédant un **atelier de soudure pour tout article sur commande**

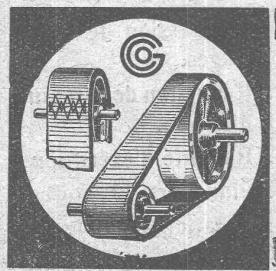
Visite de notre ingénieur sur demande. **H.-A. SCHLATTER & Co, ZURICH 8** **Délai de livraison rapide : Hautes garanties :**



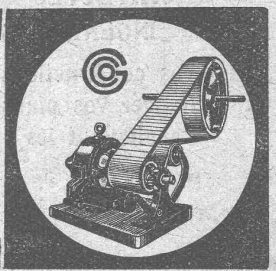
ACQUAMÉTRO

Compteurs d'eau. — Compteurs combinés. — Compteurs Woltmann. — Station d'essais et d'étalonnage. — Réparations de tous systèmes.
Demandez prospectus.

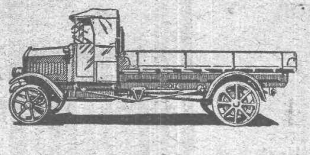
BURGIN, FREY & Cie, Fabrique suisse de compteurs d'eau, **BALE**



COURROIES CUIR
ET TOUS ACCESSOIRES
GUT & Cie - ZURICH



ARBENZ



Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile

Fabrique d'Automobiles ARBENZ S.A., Albisrieden-Zurich

Entrepreneur pour sondages de toute espèce

T. WERDER, ZURICH

Captation d'eau de fond et d'eau de source

TÉLÉPHONE SELNAU 61.93 — DIENERSTRASSE, 7

Filtres et fontaines artésiennes pour particuliers et communes — Creusage de puits et de galeries

Références de la Suisse et de l'Etranger.

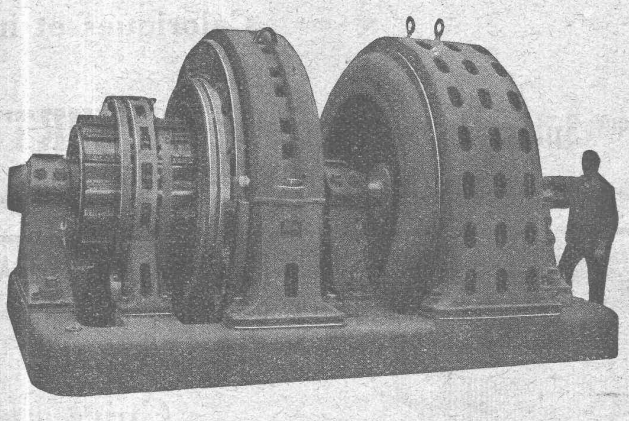
S.A. des ATELIERS de SÉCHERON

(Brevets Thury)

GENÈVE

Ci-devant Cie DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE

MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES
ET DE TOUTES PUISSANCES
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU
ÉLECTROCHIMIE — TRACTION — RÉGULATEURS
TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE
SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS



Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone : 10.66

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 **90 exécutions.**

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

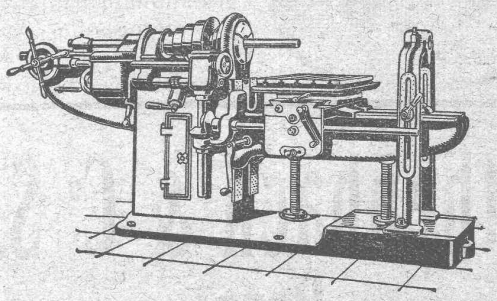
Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Isolations

de tout genre contre la perte de la chaleur

Karl Werner, Oerlikon

Machine horizontale à aléser et à fraiser



Ateliers de construction Hinwil S.A.

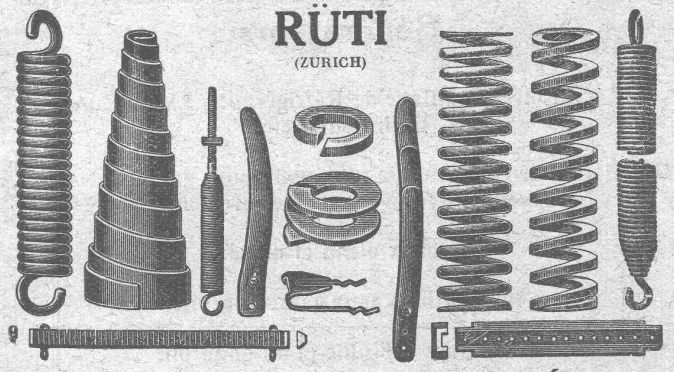
15, Stampfenbachstrasse ZURICH Téléph. Hottingen 6433

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres

RÜTI

(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze

pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

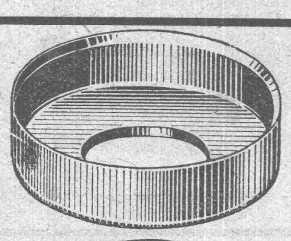
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

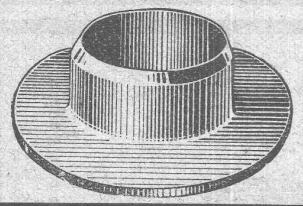
DURAMENT

LE PLANCHER INALTÉRABLE
POUR
FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

Le plus économique, durable et hygiénique
Caloriques et incombustibles

Fque Suisse de Bois comprimé **G. WIRTH et Cie** Zurich 2 - Genève, Rue Baulte, 16





INDUSTRIE SUISSE DE BOURRAGES ET CUIRS TECHNIQUES

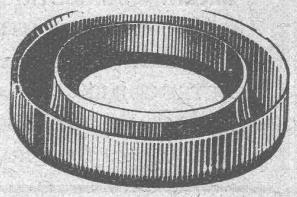
E. PLUSS & Cie, ZURICH

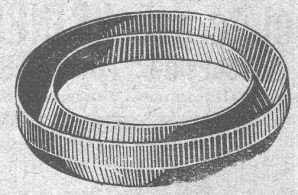
Cuirs emboutis

(de notre propre fabrication)

en toutes dimensions et façons pour Presses hydrauliques, Pompes, Turbines, etc., etc. Pignons en cuir dur. Bourrages autolubrifiants et secs pour tout emploi. Joints anglais à haute pression, Amiantes, Caoutchouc, Fibres, Graphite Graisses, etc., etc.

Adresse télégr.: « Plusswyss » Téléphone : Selnau 61.40





Rothenbach & Co S.A.

Rue Monbijou, 91 **Berne** Téléphone N° 9.41

Construction de Fours

de tous systèmes
pour

Usine à gaz, production de coke
Industries chimiques et métallurgiques
Générateurs

Livraison et montage de Réfrigérants, Extracteurs, Épurateurs, etc.

Installation de conduites de tout genre pour gaz, eau, vapeur, oxygène, hydrogène, acides et vacuum.

Réseaux d'eau et de gaz.

Installations pour gaz comprimé.

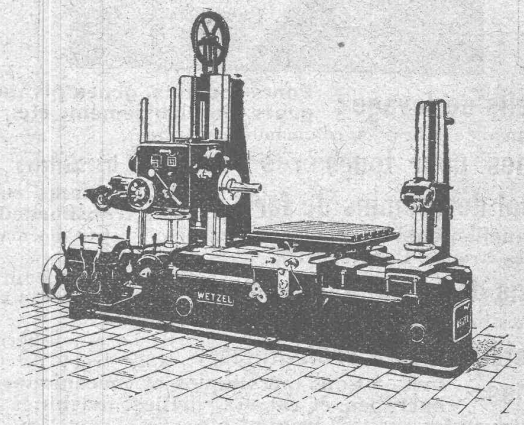
Chauffage à l'huile et au goudron.

Appareils «DEBRO» pour contrôle des chaudières et mesure des températures jusqu'à 1800° C.

Offres et visites d'ingénieurs compétents sur demande.

Machines à percer, aléser et fraiser horizontales

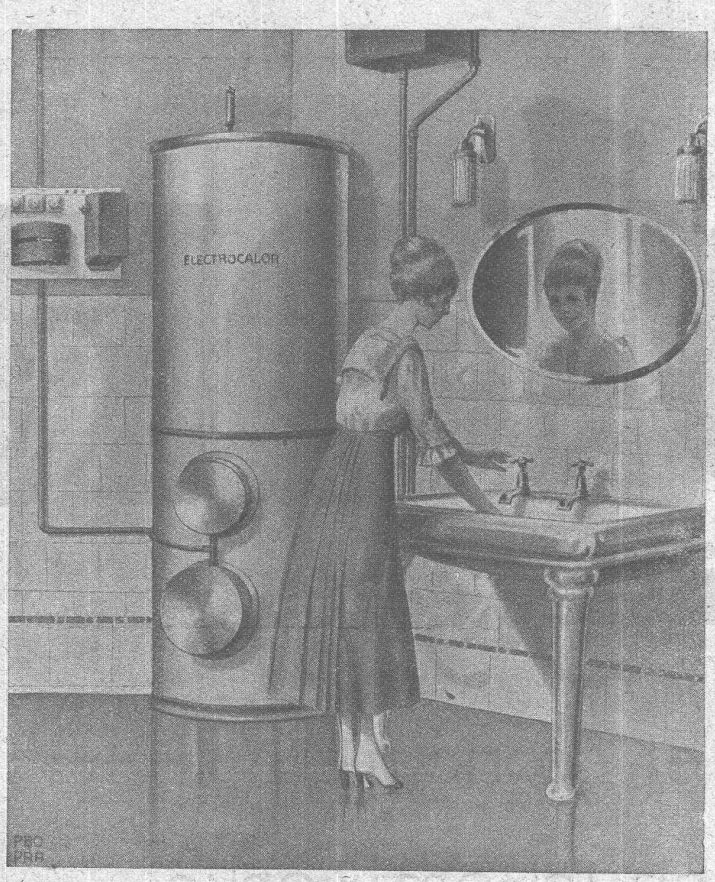
Prix avantageux. Délais rapides.
MACHINES DE PRÉCISION



H. GRAF-BUCHLER, Zurich.

Maison fondée en 1897.

Splügenstrasse, 12
près de la gare Enge.



Electrification de chauffages centraux

Distributeurs d'eau chaude

pour

privés,

hôtels

et cliniques.

Devis et prospectus sur demande.

Société Anonyme

KUMMLER & MATTER

A A R A U

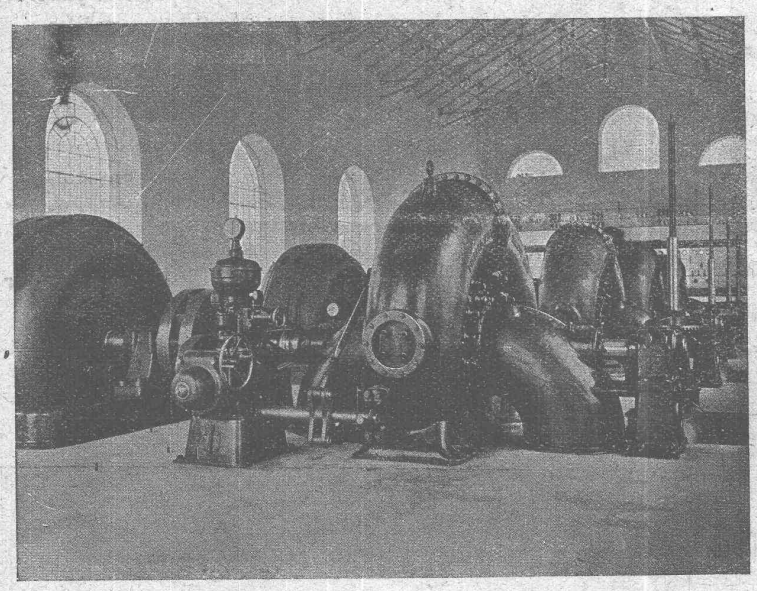
Fabrique d'appareils de chauffage électrique.

STÉ ANME DES ATELIERS

PICCARD, PICTET & Cie

GENÈVE

USINE DE SAINT-JULIEN-MONTRICHER (Savoie).



4 turbines Francis doubles de 3600 HP. Chute = 43 mètres.

TURBINES HYDRAULIQUES

POUR TOUTES CHUTES & TOUTES PUISSANCES

RÉGULATEURS DE PRÉCISION À PRESSION D'HUILE

SYSTÈMES BREVETÉS

Wotan

à remplissage gazeux

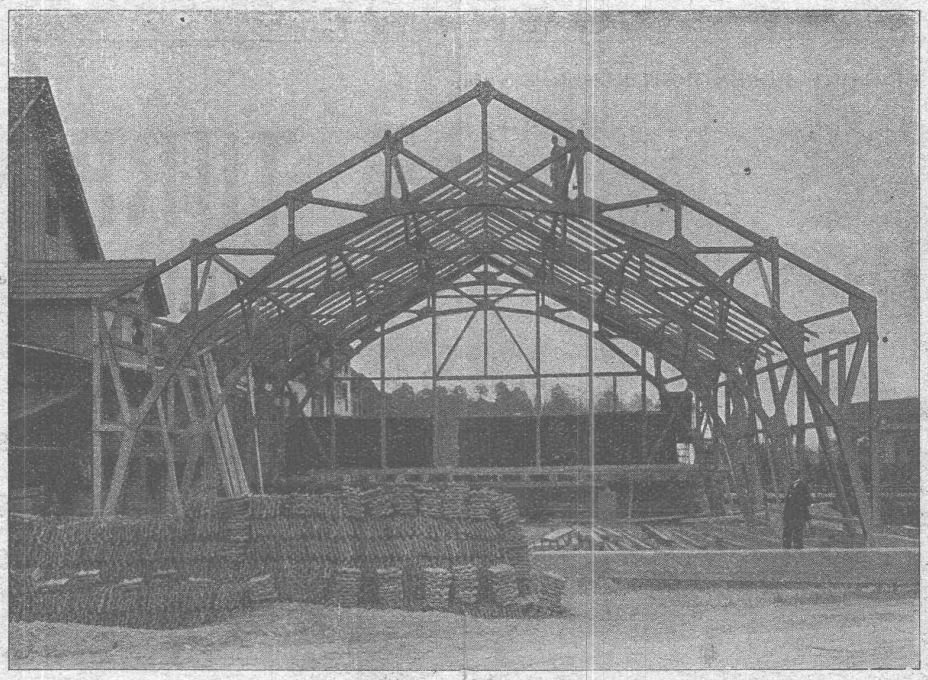
Eclat et Economie

Siemens-Schuckertwerke
Bureau Zurich

CONSTRUCTIONS MODERNES EN BOIS

SYSTÈME A MAILLES
breveté. Statiquement déterminé

Légèreté !
Bon marché !
Montage rapide !



Galerie de liaison système à mailles pour entrepôt à Olten.

Exécution irréprochable de tout genre de modèles

Plusieurs milliers de m² couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Economie de bois 50 %

Offres et devis gratuits.

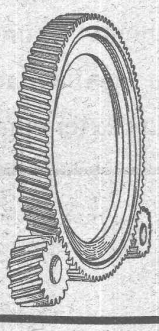
Références de premier ordre.

Détenteurs du brevet :
Kienast & Hammerer, Ingénieurs
Zurich

Concessionnaire pour la Suisse romande :
P.-J. BLASER, Ing. civil E.P.Z., **Fribourg** (Suisse)
Télégr. : « Rocmac » **102, rue de Zaehringen** Téléphone 3.15

SOCIÉTÉ ANONYME DES ENGRENAGES MAAG

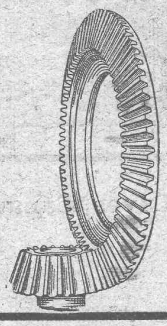
ADRESSE TÉLÉGR. : MAAGRÄDER — ZURICH — TÉLÉPHONE : SELNAU N° 633

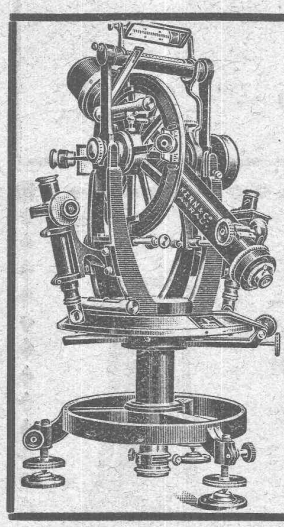


Engrenages en acier trempés et rectifiés.

Réducteurs de vitesse.

Pompes Engrenages Maag.





Kern Aarau

Téodolites

Instruments de nivellement

Boîtes de Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

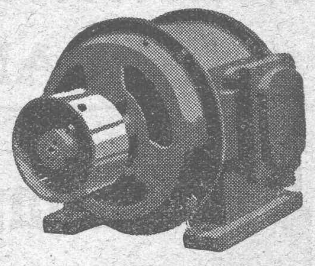
Kern & Cie Société Anonyme **Aarau**

G. Meidinger & Cie - Bâle

Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

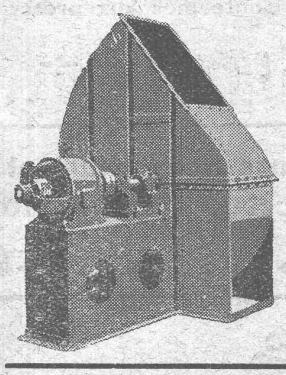
Dynamos et Moteurs électriques.

jusqu'à 300 HP.



Ventilateurs à haute pression

pour cubilots, feux de forge, fonderies.



Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins de l'industrie.

Ventilation - Séchage

Dépoussiérage.

Installations frigorifiques

Transport de copeaux

Représentant : L. E. GOLAY. ing.

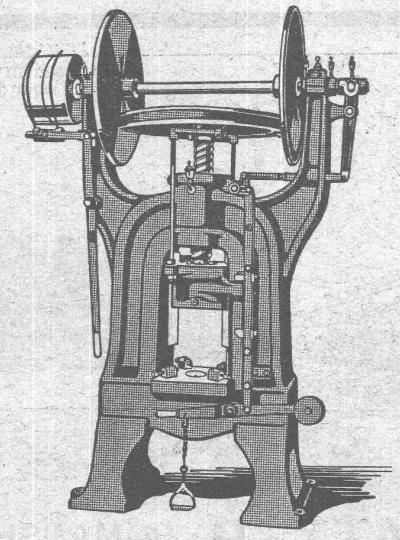
Rue Versonnex, 13 — GENÈVE — Téléphone 70 15

L. SCHULER

Fondée en 1839 — **Göppingen** (Wurtemberg) — Plus de 1400 ouvriers.

La plus ancienne usine allemande ayant comme spécialité la construction de :

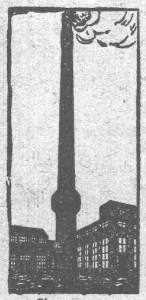
Presses à excentrique. Balanciers à friction. Machines à découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et Outils pour travailler la tôle et les métaux.



Représentant pour la Suisse romande :

RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE

7, Boulevard de Grancy — Téléph. 44-74



Cheminees en béton armé d'après brevet 79138 ✚ 79138

Système de construction avantageux.

Jean Litzler & Fils, Bâle

ci-devant Litzler & Keller - Klybeckstr., 124 - Téléph. 775

Constructeurs de cheminées et de maçonnerie de chaudières et fours

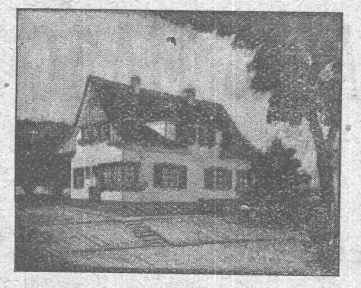
Projets et exécution de

CHEMINÉES D'USINES

Murage des chaudières de tout système
Construction de fours pr buts techniques
Réparations
Stock de matériaux réfractaires

PREMIÈRES RÉFÉRENCES
sur plus de 900 travaux exécutés.

Meilleure exécution de tous les travaux par des maçons spécialistes et experts.



Ajouté au **crépi extérieur** il garantit contre les averses de pluie dans les situations et sous les climats les plus

SIKA

exposés et maintient les locaux intérieurs absolument secs par l'étanchéité d'une **durée garantie** des murs extérieurs.

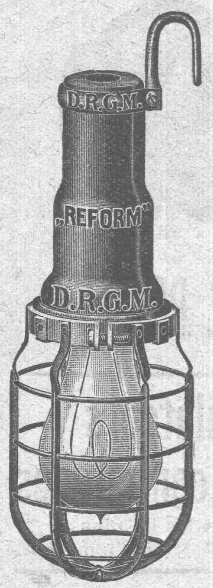
Caves, Canaux, Réservoirs, Couloirs, Puits, Galeries, Tunnels, Turbines, Barrages, au moyen des

PRODUITS SIKA

sont maintenus **absolument étanches** même sous les plus fortes pressions d'eau, ainsi que les terrasses, ponts et **parois salpêtriques.**

Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.

Fabricat. et vente chez : **Kasp. Winkler & Cie, Altstetten-Zurich** vis-à-vis de la Gare **Tél. : Selnau 3963 Télégr. : SIKA**



CAMILLE BAUER, BALE

Lampes portatives "Réforme"

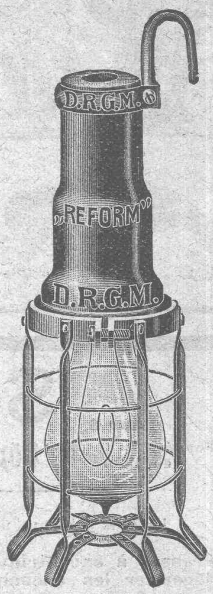
en matière isolante

avec ou sans verre.

Conformes aux prescriptions suisses et allemandes.

Dépôts à Bâle *Prix-courant gratis sur demande*

Isolateurs pour haute et basse tension de la fabrique de porcelaine Ph. Rosenthal & Cie, S. A., Selb en Bavière

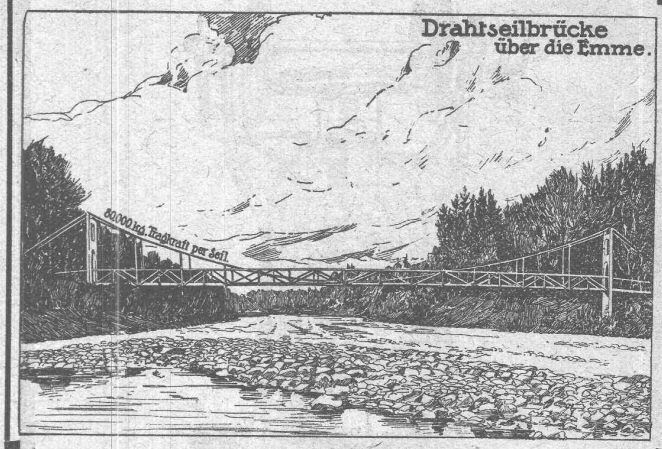


TÂBLES A DESSINER

construites avec raffinement, d'un matériel très choisi.

Siegrist & Stokar
Schaffhouse

En vente chez les Papeteries et fournisseurs d'articles de dessin



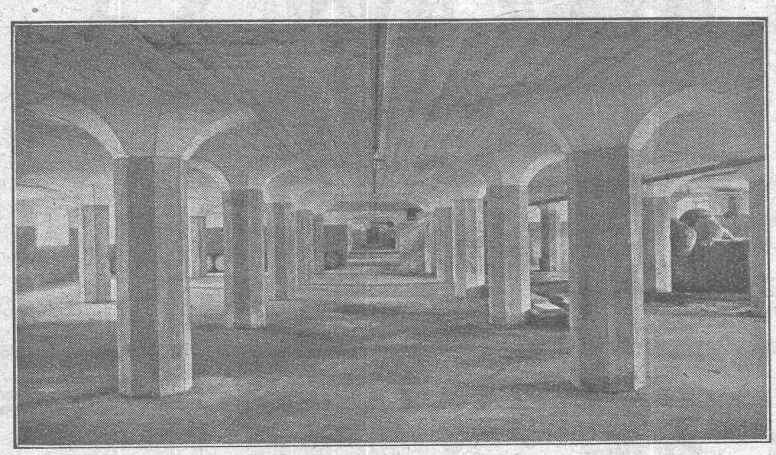
E. FATZER, ROMANSHORN (SUISSE)

FABRIQUE DE CÂBLES MÉTALLIQUES

POUR TOUS LES USAGES ET DE TOUTES DIMENSIONS

MAILLART & Cie, GENÈVE

18, RUE DU MARCHÉ, 18



Plancher sans nervures, système Maillart. — Sous-sol d'entrepôt.

INGÉNIEURS CIVILS

CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES EN BÉTON ARMÉ

EXPERTISES

Appareils téléphoniques

pour réseaux publics et privés

Sonneries électriques
Contacts, Piles
Tableaux indicateurs
Transformateurs de Sonneries
Sirènes et Cornets électriques
Postes muraux et portatifs
Appareillage électrique

SOC. AN. DES ATELIERS DE TÉLÉPHONE

« PROTÔS »

ALBISRIEDEN-ZURICH

ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES de VEVEY (Suisse)

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS

Fonderie de FER et de BRONZE

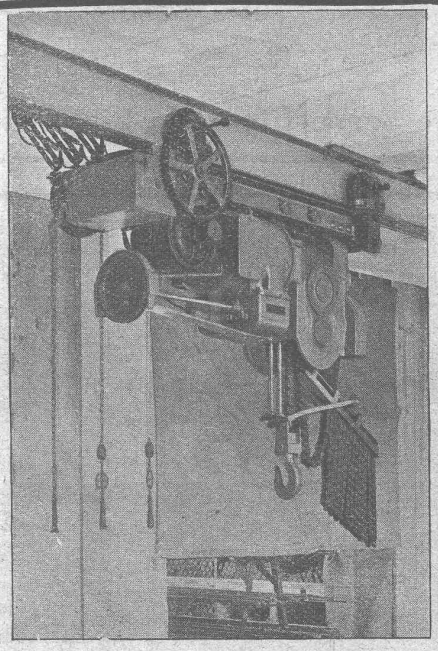
PONTS et Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES sur demande.



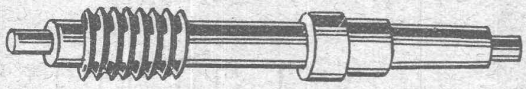
Palan avec moteur Déri et chariot monorail électrique, bréveté.

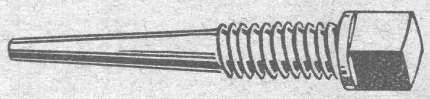
Fabrique de Vis de Nyon S.A.

Ci-devant J. Isaac & Fils

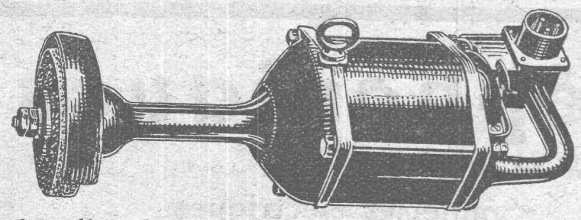
Fondée en 1860

Nyon
(Suisse)





C. & E. FEIN, Zurich, Renweg, 35

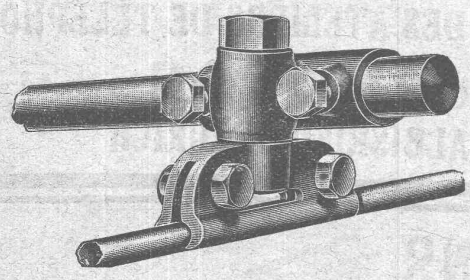


Machines à meuler à main

à commande électrique

Appliquées avantageusement dans les fonderies de fer, ateliers mécaniques et de constructions en fer, chaudronneries, etc.

Fonderie et Robinetterie de Lyss



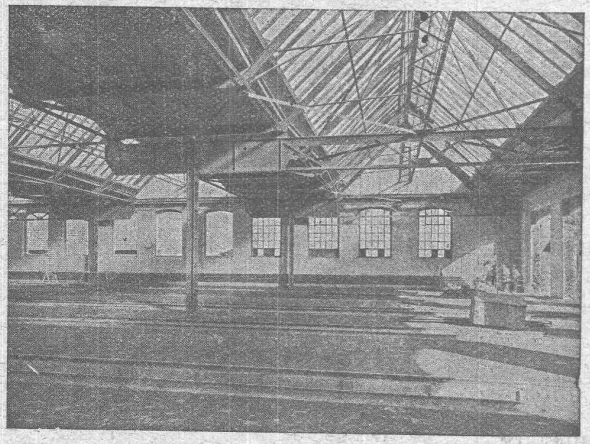
Serre-fils pour lignes aériennes

Appuyer l'industrie nationale de la scie à métaux, c'est travailler à ses propres intérêts.

La Fabrique de Scies à Métaux Victor Probst à Herzogenbuchsee (Berne) fournit toute sorte de lames de scies à métaux, de 6" à 24", pour archet et machine, genres « Stubs » affûtables, pour rails et cables, circulaires, etc. et sur modèle ou dessin n'importe quelle spécialité dans un bref délai.

Revendeurs sont dûement protégés.

Toutes les scies sont garanties.



Ateliers de Constructions métalliques S. A.

Löhle & Kern Zurich

Maison suisse

Fondée en 1902

Projets et exécution de toutes

Constructions en fer

Charpentes, Colonnes, Sommiers, Pans de fer, Toits en shed brevetés, Lanterneaux, Halles, Coupoles, Mâts, Grues, Caissons, Silos, Ponts, etc.

E. BECK

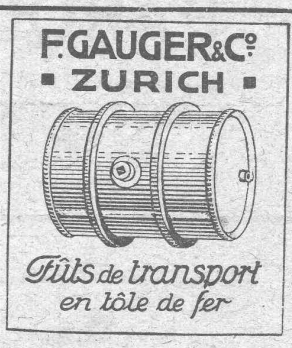
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK — Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.



GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess

Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000

Direction à Lavorgo (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS
SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

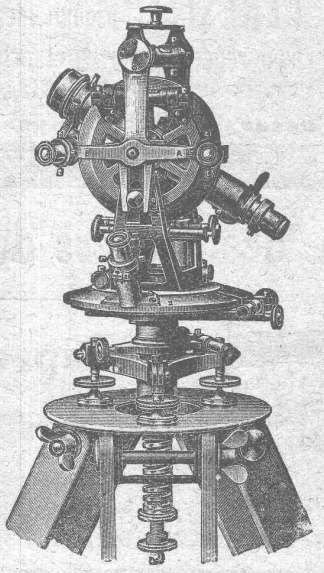
SPÉCIALITÉ :

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés, gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants :

à Genève **M. A. Guelpa,** Rue du Stand, 53
à La Chaux-de-Fonds, **M. R. Chapallaz,** architecte



Théodolites

Instruments de nivellement

Alidades
Planchettes
Equerres à prismes

Articles d'arpentage

Mires - Jalons
Lattes
Rubans d'acier

J. KELLER-HŒRNI Maison spéciale d'articles pour arpenteurs **ZURICH 8**

H. FLOTTMANN & Cie, ZURICH

RENGGERSTR., 86 - TÉLÉPHONE SELNAU 1671 - ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : FLOTTMANN, ZURICH

Nous fournissons comme nos spécialités :

Installations complètes à air comprimé

stationnaires, mobiles et transportables pour :

Constructions de tunnels, etc., carrières, marbreries, fabriques de produits en ciment, fonderies ateliers mécaniques, etc.

Ed. ÆRNI-LEUCH

BERNE

se recommande pour livraison de

Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

Toile à calquer G. H. 1004 B.

Papier quadrillés, au millimètre et au centimètre.

EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS

Société Suisse pour la Conservation des Bois S. A

Zofingue

Usine d'Injection et Scierie

Spécialité :

Traverses de chemins de fer, Traverses de ponts et Traverses d'embranchement, suivant les normes des CFF, chêne, hêtre, pin et mélèze. Bois de construction imprégnés. Pavés de bois. Imprégnations à l'huile de créosote.

Téléphone 46 **Adresse télégraph. : Teeroel-Zofingen**

PARQUETERIE D'AIGLE FONDÉE EN 1855

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE d'OR
GRAND PRIX
Exposition Internationale Lyon 1914
MÉDAILLE D'OR
Exposition Nationale Berne 1914.

Représentée à **Lausanne** par M. J. MERLE, Maupas, 13.
à **Montreux** par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre.
à **Genève** par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.)

Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

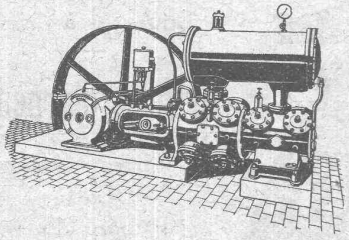
Matériaux de constructions

CÉRÉSITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabrique de **Carreaux en ciment** pour dallages
Tuyaux en ciment
Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Société anon. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



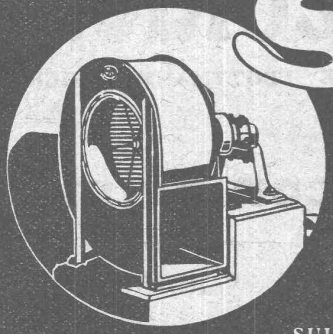
Compresseurs — Pompes à vide

Machines et Appareils pour l'Industrie chimique

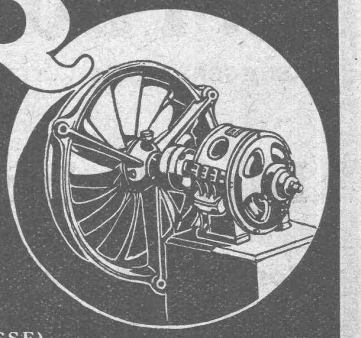
Machines-outils pour travailler les métaux en feuilles, syst. „Jaecklin"

VENTILATEURS

SULZER



pour
vapeurs et gaz chauds



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

Société Genevoise
d'Instruments de Physique. Genève

Installations frigorifiques.
Machines à mesurer et à diviser.
Calibres normaux et à tolérances.
Compteurs d'électricité.